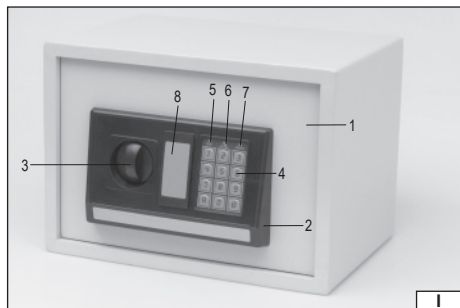


PL SEJF Z ZAMKIEM CYFROWYM
GB SAFE WITH THE DIGITAL LOCK
D SAFE MIT ZIFFERNSCHLOSS
RUS СЕЙФ С ЦИФРОВЫМ ЗАМКОВ
UA СЕЙФ З ЦИФРОВИМ ЗАМКОВ
LT SEIFAS SU SKAITMENINE SPYNA
LV SEIFS AR CIPARU SLĒDZENI
CZ PANCÉŘOVÁ POKLADNA Z DIGITÁLNÍM ZÁMKEM
SK PANCIEROVÁ POKLADNICA S ČÍSELNÝM ZÁMKOM
H SZÁMZÁRAS SZÉF
RO SEIF CU BROASCA CU CIFRU

78641
78642





PL	GB	D
1. drzwi	1. door	1. Türe
2. zamek cyfrowy	2. digital lock	2. Chifferschloss
3. pokrętko	3. knob	3. Handgriff
4. klawiatura	4. keyboard	4. Tastatur
5. dioda gotowości (zielona)	5. standby led (green)	5. Bereitschaftsdiode (grün)
6. dioda zużycia baterii (czerwona)	6. battery exhaustion led (red)	6. Abnutzungsdiode für Batterien (rot)
7. dioda sygnalizacyjna (żółta)	7. signal led (yellow)	7. Signaldiode (gelb)
8. pokrywa zamka klucza uniwersalnego	8. lock cover of the universal key	8. Deckel für den Schloss des zu Universalschlüssels
9. pokrywa baterii	9. battery cover	9. Deckel von Batterien
10. przycisk zmiany kodu	10. code change button	10. Taster für die Änderung des Codes
11. zamek klucza uniwersalnego	11. lock of the universal key	11. Schloss des zu Universalschlüssels

RUS	UA	LT
1. дверь	1. двері	1. durys
2. цифровой замок	2. цифровий замок	2. skaitmeninė spyna
3. галка	3. галка	3. galvutė
4. клавиатура	4. клавиатура	4. klaviatūra
5. диод готовности (зеленый)	5. диод готовності (зелений)	5. parengties šviesos diodas (žalias)
6. диод износа батареек (красный)	6. диод спрацювання батарейок (червоний)	6. baterijų sunaudojimo šviesos diodas (raudonas)
7. диод сигнализационный (желтый)	7. диод сигналізаційний (жовтий)	7. signalinis šviesos diodas (geltonas)
8. крышка от замка универсального ключа	8. кришка від замка універсального ключа	8. universalaus rakto spynos dangtelis (raudonas)
9. крышка от батареек	9. кришка від батарейок	9. baterijos dangtelis
10. кнопка изменения кода	10. кнопка для зміни коду	10. kodo pakeitimo spaustukas
11. замок универсального ключа	11. замок універсального ключа	11. universalaus rakto spyna.

LV	CZ	SK
1. durvis	1. dveře	1. dvere
2. ciparu slēdzene	2. digitální zámek	2. číselný zámok
3. rokturis	3. otočný knoflík	3. otočný knoflík
4. tastatūra	4. klávesnice	4. klávesnica
5. gatavības diode (zaļa)	5. dioda připravenosti (zelená)	5. dioda pripravenosti (zelená)
6. izlietojo bateriju diode (sarkana)	6. dioda opotřebení baterie (červená)	6. dioda opotrebovania baterii (červená)
7. signalizācijas diode (dzeltena)	7. signalizační dioda (žlutá)	7. signalizaciāna dioda (žlta)
8. universālas atslēgas slēdzēnes vāks	8. viko zámka univerzálního klíče	8. pokryvka zámka univerzálného klúča
9. baterijas tvirtnes vāks	9. kryt baterie	9. pokryvka baterii
10. koda mainīšanas poga	10. tlačítko změny kódu	10. kláves zmeny kódu
11. universālas atslēgas slēdzene	11. zámek univerzálního klíče	11. zámok univerzálného klúča

H	RO
1. ajtó	1. ușa
2. számszár	2. brasca cu cifru
3. forgatógomb	3. mânerul
4. billentyűzet	4. claviatura
5. készenléti dióda (zöld)	5. dioda de dispoziție (verde)
6. az elem használatát jelző dióda (vörös)	6. dioda uzurii bateriilor (roșie)
7. jelző dióda (sárga)	7. dioda semnalizatoare (verde)
8. az univerzális kulcs zárjának fedőlapja	8. capacul braștei cheii universale.
9. az elemtartó fedőlapja	9. capacul bateriilor
10. nyomógomb a kód módosításához	10. butonul de schimbarea codului.
11. az univerzális kulcs zárja	11. brasca cheii universale



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción

350x250
x250mm
310x200
x200mm

Wymiary zewnętrzne
Outer dimensions
Außenmaße
Внешние размеры
Зовнішні виміри
Ísorníal matmenys
Árpuses izméri
Vnější rozměry
Vonkajší rozmery
Belső méretek
Dimensiunile exterioare

1,5V 

4xAA

Zasilanie
Power supply
Speisung
Питание
Живлення
Maitinimas
Elektroapgāde
Napájení
Nápájanie
Energiaforrás
Alimentarea



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninės įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojē izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadů a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Parametr	Jednostka miary	Wartość	
Numer katalogowy		78641	78642
Materiał		Stal uspokojona	Stal uspokojona
Wymiary zewnętrzne (szer. x wys. x głęb.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Wymiary wewnętrzne (szer. x wys. x głęb.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Grubość drzwi	[mm]	4	4
Grubość ścian	[mm]	2	1,5
Waga	[kg]	12,5	6,5
Zasilanie		4 baterie typu AA (1,5V)	
Mechanizm ryglujący		Dwa cylindryczne bolce	
Zamek		Elektroniczny - PIN (kombinacja 3 - 8 cyfr)	

OTWIERANIE SEJFU

Wprowadzić (ustawiony uprzednio za pomocą metody opisanej poniżej) kod za pomocą klawiatury numerycznej i nacisnąć klawisz „A”, lub „B”. Po wprowadzeniu kodu, w ciągu 5 sekund, trzeba przekręcić klucz lub pokrętkę, następnie pociągnąć drzwiczki do siebie.

Po każdym naciśnięciu klawisza, zaświeci się żółta dioda, oraz będzie słyszany krótki sygnał dźwiękowy, oznacza to, że numer został wprowadzony do pamięci mikroprocesora. Po poprawnym wprowadzeniu kodu, po naciśnięciu klawisza „A” lub „B”, żółta dioda będzie krótko migać, oraz będzie słyszalny krótki sygnał dźwiękowy. Jeśli po wprowadzeniu kodu, żółta dioda będzie migać dłużej, oraz sygnał dźwiękowy będzie słyszalny dłużej, oznacza to, że wprowadzono niepoprawny kod. Trzykrotne wprowadzenie niepoprawnego kodu skutkuje zablokowaniem możliwości wprowadzenia kodu przez następne 20 sekund. Jeśli następne trzy próby będą niepoprawne, możliwość wprowadzenia kodu jest blokowana na 5 minut.

UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa, zaleca się nie przechowywać zapisanego kodu otwierającego, w pobliżu sejfu.

ZAMYKANIE SEJFU

Zamknąć drzwi sejfu, a następnie, przekręcić pokrętkę do pozycji pionowej.

ZMIANA KODU SZYFROWEGO

Otworzyć drzwi sejfu, a następnie nacisnąć czerwony przycisk (10 na III). Po zaświeceniu się żółtej diody, trzeba, w ciągu 30 sekund, wprowadzić nowy kod, a następnie nacisnąć klawisz „A” lub „B”, aby zatwierdzić zmianę. Nowy kod musi się składać z: od 3 do 8 cyfr.

W przypadku wprowadzenia niepoprawnej składni kodu, żółta dioda będzie migać, oraz będzie słyszalny sygnał dźwiękowy. Aby zmienić kod, należy powtórzyć procedurę.

KLUCZ UNIWERSALNY

Jeśli kod został zapomniany, należy użyć klucza uniwersalnego. Najpierw trzeba zdjąć pokrywę zabezpieczającą zamek klucza uniwersalnego. Pokrywa znajduje się obok pokrętki otwierającego sejf. Po zdjęciu pokrywy należy włożyć klucz do zamku i przekręcić go w lewo, a następnie trzeba przekręcić pokrętkę otwierające sejf. Następnie można otworzyć drzwi sejfu.

Uwaga! Nie wolno klucza uniwersalnego zamykać wewnątrz sejfu.

WYMIANA BATERII

Jeśli świeci czerwona dioda oznacza, to, że trzeba wymienić baterie zasilające. Przed zamknięciem drzwi, trzeba sprawdzić, czy baterie zostały zainstalowane poprawnie.

Stosowany rodzaj baterii, to 4 baterie typu AA (1,5 V).

Trzeba wymienić wszystkie cztery baterie, nie wolno stosować częściowo zużytych baterii razem ze świeżymi. Skróci to czas działania baterii. Zaleca się także, aby wszystkie baterie pochodziły od jednego producenta.

SPECIFICATION OF THE PRODUCT

Parameter	Unit	Value	
Catalog number		78641	78642
Material		Killed steel	Killed steel
External dimensions (width x depth x height)	[mm]	350 x 250 x 250	300 x 200 x 200
Internal dimensions (width x depth x height)	[mm]	340 x 190 x 240	290 x 140 x 190
Thickness of the door	[mm]	4	4
Thickness of the walls	[mm]	2	2
Weight	[kg]	12.5	8.0
Power supply		4 AA batteries (1.5V)	
Locking mechanism.		Two cylindrical bolts	
Lock		Electronic - PIN (a combination of 3-8 digits)	

OPENING THE SAFE

Enter the code using numeric keypad and press "A" or "B" button. Factory setting for the code is numbers set 1, 5, 9. Within 5 seconds after you enter the code, you have to turn the key or knob, then pull the door towards yourself.

After each keystroke, the yellow led lights up, and you hear a short beep, it means that the digit is entered into the memory of microprocessor. After you have entered the correct code, after pressing "A" or "B", the yellow led will briefly flash, and you will hear a short sound signal. When after you enter the code, the yellow led will blink longer, and the sound signal will be heard longer, it means that you have entered an incorrect code. Triple entering of incorrect code results in blocking the possibility to enter the code for the next 20 seconds. If the next three attempts will be incorrect, the possibility to enter the code is blocked for 5 minutes.

ATTENTION! For security reasons we recommend that you do not store the recorded opening code near the safe.

CLOSING THE SAFE

Close the safe door, then turn the knob to vertical position.

CHANGE OF THE CIPHER CODE

Open the safe door, then press the red button (10 for III). Once the yellow LED is on, you need, within 30 seconds, enter a new code, and then press "A" or "B" button to confirm the change. The new code must consist of from 3 to 8 digits.

If you enter an incorrect code syntax, the yellow led will flash and a beep will be heard. To change the code, repeat the procedure.

THE UNIVERSAL KEY

If the code is forgotten, use the universal key. First you need to remove the protection cover, which is protecting the lock of universal key. The cover is located next to the knob opening the safe. After removing the cover you should insert the key to lock and turn it counterclockwise, and then you have to turn the knob opening a safe. Then you can then open the safe door.

Attention! Universal key must not be shut inside the safe.

BATTERY REPLACEMENT

If both green and red leds are on at the same time it means that you need to replace the batteries for power supply. Before closing the door, you need to check if the batteries have been installed correctly.

There are used batteries of AA type, 4 cells (1,5 V).

You need to replace all four batteries, it is not allowed to use a partially used batteries together with fresh ones. This would shorten the batteries life. It is also recommended that all batteries origin from one manufacturer.

PRODUKTCHARAKTERISTIK

Parameter	Maßeinheit	Wert	
Katalognummer		78641	78642
Material		Beruhigungsstahl	Beruhigungsstahl
Außenmaße (Breite x Höhe x Tiefe)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Innenmaße (Breite x Höhe x Tiefe)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Türdicke	[mm]	4	4
Wanddicke	[mm]	2	1,5
Waage	[kg]	12,5	6,5
Speisung		4 Batterien Typ AA (1,5V)	
Riegelmechanismus		Zwei zylindrische Bolzen	
Schloss		Elektronisches – PIN (Kombination von 3–8 Ziffer)	

ÖFFNUNG DES SAFES

Führe den Code mit der Zifferastatur ein und drücke die Tasten „A“ oder „B“. Nach der Einführung des Codes soll man innerhalb von 5 Sekunden den Schlüssel oder Handgriff umdrehen, nachdem die Türchen an sich anziehen.

Nach jeder Andrückung der Taste leuchtet sich gelbe Diode und ein kurzes Schallsignal wird hörbar. Das bedeutet, dass die Nummer in den Speicher des Mikroprozessors eingeführt wurde. nach der richtigen Einführung des Codes, nach der Andrückung der Taste „A“ oder „B“ wird gelbe Diode kurz blinken und ein kurzes Schallsignal wird hörbar. Wenn nach der Einführung des Codes gelbe Diode länger blinken wird und das Schallsignal länger hörbar wird, bedeutet das, dass unrichtiger Code eingeführt wurde. Dreimalige Einführung des unrichtigen Codes verursacht die Blockierung eine Möglichkeit der Einführung des Codes durch folgende 20 Sekunden. Wenn folgende drei Proben unrichtig werden, ist die Möglichkeit der Einführung des Codes auf 5 Minuten blockiert.

ACHTUNG! In Hinsicht auf Sicherheit empfiehlt man den aufgeschriebenen Code in der Nähe des Safes nicht aufbewahren.

SCHLIESSUNG DES SAFES

Schließe die Safetüre und nachdem drehe den Handgriff in die vertikale Position um.

ÄNDERUNG DES CHIFFRECODES

Öffne die Safetüre und nachdem drücke den roten Taster (10 auf III). Nach der Beleuchtung der gelben Diode soll man innerhalb von 30 Sekunden neuen Code einführen und nachdem die Taste „A“ oder „B“ andrücken, um die Änderung zu betätigen. Neuer Code muss von 3 bis 8 bestehen.

Im Falle der Einführung unrichtiger Zusammenstellung des Codes wird gelbe Diode blinken und das Schallsignal wird hörbar. Um der Code zu ändern, soll man die Prozedur vom 3.a. wiederholen.

UNIVERSALSCHLÜSSEL

Wenn der Code vergessen wurde, soll man den Universalschlüssel anwenden. Erst soll man den Schutzdeckel des Schlosses des Universalschlüssels abnehmen. Der Deckel befindet sich neben des Handgriffs für die Öffnung des Safes. Nach der Abnehmung des Deckels soll man den Schlüssel in den Schloss einlegen und nach links umdrehen, und nachdem soll man den Handgriff für die Öffnung des Safes umdrehen.

Achtung! Die Schließung des Universalschlüssels innen des Safes ist verboten.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Wenn sich rote Diode gleichzeitig beleuchten, bedeutet das, dass man die Speisebatterien soll. Vor der Schließung von Türen soll man überprüfen, ob die Batterien richtig installiert wurden.

Benutzte Arte von Batterien - 4 Batterien Typ AA (1,5V).

Man soll alle vier Batterien austauschen. Die Benutzung teilweiser genutzter Batterien zusammen mit den frischen Batterien ist verboten. Damals verkürzt sich eine Wirkungszeit der Batterien. Es empfiehlt sich auch, um alle Batterien vom dieselben Hersteller zu stammen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Параметр	Единица измерения	Значение	
Номер по каталогу		78641	78642
Материал		Успокоенная сталь	Успокоенная сталь
Внешние размеры (шир. x выс. x глуб.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Внутренние размеры (шир. x выс. x глуб.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Толщина двери	[mm]	4	4
Толщина стен	[mm]	2	1,5
Вес	[kg]	12,5	6,5
Питание		4 батарейки типа AA (1,5V)	
Блокировочный механизм		Два цилиндрических стержня	
Замок		Электронный – PIN (комбинация 3 – 8 цифр)	

КАК ОТКРЫТЬ СЕЙФ

Ввести код с помощью числовой клавиатуры и нажать на кнопку „А” или „В”. После введения кода следует в течение 5 секунд обернуть ключ или галку, а потом открыть дверь к себе.

После каждого нажатия на клавиш загорится желтый диод и будет слышно короткий звуковой сигнал; это значит, что номер введен в память микропроцессора. После правильного введения кода и нажатия на кнопку „А” или „В” на момент загорится желтый диод и прозвучит сигнал. Если после введения кода мерцание диода и сигнал более продолжительны, то это значит, что введен неправильный код. Впоследствии трехкратного введения неправильного кода возможность введения кода блокируется на следующие 20 секунд. Если очередные три пробы будут неправильными, то возможность введения кода блокируется на 5 минут.

ВНИМАНИЕ! По причине безопасности не рекомендуется хранить записанный код доступа вблизи сейфа.

КАК ЗАКРЫТЬ СЕЙФ

Закрыть дверь, а потом привести галку в вертикальное положение.

КАК ИЗМЕНИТЬ ЦИФРОВЫЙ КОД

Открыть дверь сейфа, а потом нажать на красную кнопку (10 на III). После того, как загорится желтый диод, следует в течение 30 секунд ввести новый код, после чего нажать на клавиш „А” или „В”, чтобы подтвердить изменение. Новый код должен состояться из 3-8 цифр.

В случае введения неправильного алгоритма кода будет мерцать желтый диод и прозвучит сигнал. Чтобы изменить код, следует повторить процедуру.

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КЛЮЧ

Если Вы забыли, то следует воспользоваться универсальным ключем. Сначала нужно снять защитную крышку универсального замка. Крышка находится возле галки, которой открывается сейф. После снятия крышки ввести ключ в замок и повернуть налево, а потом повернуть галку, которой открывается сейф. После этого можно открыть дверь сейфа.

Внимание! Запрещается закрывать универсальный ключ внутри сейфа.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Если одновременно горит красный диод, то необходимо заменить батарейки питания. Перед закрытием двери следует проверить, правильно ли вставлены батарейки.

Применяются 4 батарейки типа AA (1,5V).

Необходимо заменить все батарейки; запрещается применять частично изношенные батарейки вместе с новыми. Это сокращает срок работы батареек. Рекомендуется, чтобы все батарейки были одного производителя.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Парметр	Одиниця виміру	Значення	
Номер по каталогу		78641	78642
Матеріал		Заспокоена сталь	Заспокоена сталь
Зовнішні виміри (шир. x вис. x глиб.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Внутрішні виміри (шир. x вис. x глиб.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Грубина дверей	[mm]	4	4
Грубина стін	[mm]	2	1,5
Вага	[kg]	12,5	6,5
Живлення		4 батарейки типу AA (1,5V)	
Механізм блокування		Два циліндричні стрижні	
Замок		Електронний – PIN (комбінація 3 – 8 цифр)	

ЯК ВІДЧИНИТИ СЕЙФ

Вести код за допомогою числової клавіатури і натиснути на клавішу „А” або „В”. Після введення коду протягом 5 секунд слід обернути ключ або галку, а потім потягнути за двері до себе.

Після кожного натиску на клавішу засвітиться жовта діода і буде чутно короткий звуковий сигнал; це означає, що номер введено до пам'яті мікропроцесора. Після правильного введення коду і натиску на клавішу „А” або „В” на мить заблимає жовтий діод та буде чутно короткий звуковий сигнал. Якщо після введення коду довше буде блимати жовтий діод або звуковий сигнал буде довший, то це означає, що введений код неправильний. Якщо неправильний код буде введений тричі, то можливість введення коду буде заблоковано протягом наступних 20 секунд. Якщо три наступні проби будуть неправильні, то можливість введення коду заблокується на 5 хвилин.

УВАГА! З огляду на безпеку не рекомендується переховувати записаного коду доступу поблизу сейфу.

ЯК ЗАЧИНИТИ СЕЙФ

Закрити двері сейфу, а потім обернути галку до вертикального положення.

ЯК ЗМІНИТИ ШИФР-КОД

Відкрити двері сейфу, а потім натиснути на червону кнопку (10 на III). Після того, як засвітиться жовтий діод, потрібно протягом 30 секунд ввести новий код, а потім натиснути на клавішу „А” або „В”, щоб підтвердити зміну. Новий код повинен складатися з 3-8 цифр.

У випадку введення неправильного алгоритму коду буде блимати жовтий діод і прозвучить сигнал. Щоб змінити код, слід провести процедуру.

УНІВЕРСАЛЬНИЙ КЛЮЧ

Якщо Ви забули код, то необхідно скористатися універсальним ключем. Спершу треба зняти кришку, яка захищає замок універсального ключа. Кришка знаходиться біля галки, якою відчиняється сейф. Після цього ввести ключ у замок і обернути вліво, а потім обернути галку, якою відчиняється сейф. Тепер можна відчинити двері сейфу.

Увага! Забороняється замикати універсальний ключ всередині сейфу.

ЗАМІНА БАТАРЕЙОК

Якщо одночасно світиться червоний діод, то слід замінити батарейки живлення. Перед тим, як закрити двері, треба перевірити, чи батарейки вкладає правильно.

Вживаються 4 батарейки типу AA (1,5V).

Потрібно замінити усі 4 батарейки; забороняється використовувати частково спрацьовані батарейки разом зі свіжими. Це негативно вплине на час праці батарейок. Рекомендується також, щоб усі батарейки були одного і того ж виробника.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Parametras	Mato vienetas	Vertė	
Katalogo numeris		78641	78642
Medžiaga		Ramaus stingimo plienas	Ramaus stingimo plienas
Išoriniai matmenys (plotis x aukštis x gylis)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Vidiniai matmenys (plotis x aukštis x gylis)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Durų storis	[mm]	4	4
Sienų storis	[mm]	2	1,5
Svoris	[kg]	12,5	6,5
Maitinimas		4 baterijos tipo AA (1,5V)	
Sklendės mechanizmas		Du cilindriniai sklęščiai	
Spyna		Elektroninė – PIN (3 – 8 skaitmenų kombinacija)	

SEIFO ATIDARYMAS

Skaitmeninės klaviatūros pagalba įveskite kodą ir įspauskite „A“, arba „B“ klavišą. Įvedus kodą, per 5 sekundes reikia pasukti raktą arba galvutę, o po to patraukti duris į save.

Po kiekvieno klavišo įspaudimo užsižiebęs geltonas šviesos diodas ir bus girdimas trumpas garsinis signalas, o tai reiškia, kad skaičius liko įvestas į mikroprocesoriaus atmintį. Taisyklingo kodo įvedimo ir klavišo „A“ arba „B“ įspaudimo pasekmėje šviesos diodas trumpai mirksės ir pasigirs trumpas garsinis signalas. Jeigu po kodo įvedimo diodas mirksės ilgiau ir bus girdimas ilgesnis garsinis signalas, tai reiškia, kad buvo įvestas netaisyklingas kodas. Tris kart įvedus netaisyklingą kodą, kodo įvedimo galimybė yra blokuojama per 20 sekundžių. Jeigu tolimesni trys kodo įvedimo bandymai bus klaidingi, galimybė įvesti kodą bus užblokuota per 5 minutes.

DĖMESIO! Saugos sumetimais rekomenduojama nelaikyti užrašyto atidarančiojo kodo arti seifo.

SEIFO UŽDARYMAS

Uždarykite seifo duris, o po to pasukite galvutę į statmeną padėtį.

ŠIFRUOJANČIO KODO PAKEITIMAS

Atidarykite seifo duris, o po to įspauskite raudoną spausduką (10 į III). Užsižiebęs geltonam diodui reikia laike 30 sekundžių įvesti naują kodą, o po to įspausti „A“ arba „B“ klavišą pakeitimui užtvirtinti. Naujame kode turi būti nuo 3 iki 8 skaitmenų.

Tuo atveju, jeigu bus įvestas netaisyklingas kodo rinkinys, geltonas šviesos diodas pradės mirksėti ir bus girdimas garsinis signalas. Tam, kad pakeisti kodą reikia pakartoti procedūrą.

UNIVERSALUS RAKTAS

Jeigu kodas užsimiršo, reikia panaudoti universalų raktą. Pirmiausiai reikia nuimti dangtelį, kuris gaubia universalus rakto spyną. Dangtelis yra šalia seifo atidarymo galvutės. Nuėmus dangtelį reikia įdėti raktą į spyną ir pasukti jį į kairę, o po to pasukti seifo atidarymo galvutę. To pasekmėje seifo duris galima atidaryti.

Dėmesio! Negalima universalus rakto uždaryti seifo viduje.

BATERIJOS KEITIMAS

Jeigu tuo pat metu šviečiar raudonas šviesos diodas, tai reiškia, kad maitinimo baterijas reikia pakeisti. Prieš užsklendžiant duris reikia patikrinti ar baterijos yra taisyklingai įdėtos.

Vartojamų baterijų tipas: 4 baterijos tipo AA (1,5V).

Keisti reikia visas 4 baterijas, negalima naudoti sunaudotas baterijas kartu su naujomis. Tai sutrumpintų baterijų tinkamumo laiką. Rekomenduojama taip pat, kad visos baterijos būtų nuo to paties gamintojo.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība	
Kataloga numurs		78641	78642
Materiāls		Apmierināts tērauds	Apmierināts tērauds
Ārpusē izmēri (plat. x augst. x dziļ.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Iekšpusē izmēri (plat. x augst. x dziļ.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Durvju biezums	[mm]	4	4
Sienas biezums	[mm]	2	1,5
Svars	[kg]	12,5	6,5
Elektroapgāde		4 AA baterijas (1,5V)	
Slēgšanas mehānisms		Divas cilindriskas bultas	
Slēdzene		Elektroniska – PIN (3 – 8 ciparu kombinācija)	

SEIFA ATVĒRŠANA

Ievadi kodu ar numura tastatūru un piespiež „A” vai „B” pogu. Par koda ievadīšanu, 5 sekundes laikā, jārotē atslēgu vai rokturu, pēc tam pastiept durvju uz sevi.

Pēc katru taustiņa piespiešanu aizdedzas dzeltena diode un ir dzirdēts īss skaņa signāls, tas nozīmē, ka numurs ir ievadīts uz mikroprocesora atmiņu. Pēc pareizu numura ievadīšanu, „A” vai „B” pogas piespiešanu, dzeltena diode spīgos un būs dzirdēts īss skaņa signāls. Kad pēc koda ievadīšanu diode spīgos ilgāko laiku un skaņa signāls būs ilgākais, tas nozīmē, ka bija novadīts nepareizs kods. Gadījumā, kad nepareizs kods ir ievadīts trīs reizes, seifs bloķēs uz 20 sekundēm. Gadījumā, kad vēlreiz nepareizs kods ir ievadīts trīs reizes, seifs bloķēs uz 5 minūtēm.

UZMANĪBU! Rekomendējam neglabāt ierakstīto atvēršanas kodu pie seifa, jo tas nav droši.

SEIFA SLĒGŠANA

Slēgt seifa durvju un rotēt rokturu uz vertikālo pozīciju.

ŠIFRA KODA MAINĪŠANA

Atvērt seifa durvju, pēc tam piespiest sarkano pogu (10 III.). Kad dzeltena diode spīgos, 30 sekundes laikā jāievada jauno kodu, pēc tam piespiest „A” vai „B” pogu, lai apstiprināt mainīšanu. Jaunā kodā jābūt no 3 līdz 8 cipariem.

Gadījumā, kad ir ievadīta nepareiza koda forma, dzeltena diode spīgos un būs dzirdēts skaņa signāls. Lai mainīt kodu, jāatkārto procedūru.

UNIVERSĀLA ATSLĒGA

Gadījumā, kad kods ir aizmirsts, jālieto universālo atslēgu. Pirmkārt jānoņem universālas atslēgas slēdzene nodrošināšanas vāku. Vāks atrodas pie seifa atvēršanas rokturi. Pēc vāka noņemšanu jānovieto atslēgu slēdzenē un rotēt uz kreisu, pēc tam jārotē seifa atvēršanas rokturi. Pēc tam var atvērt seifu.

Uzmanību! Nedrīkst slēgt universālo atslēgu seifā.

BATERIJAS MAINĪŠANA

Gadījumā, kad vienlaicīgi staro sarkana diode, tas nozīmē, kā jāmaina baterijas. Pirms durvju slēgšanas jākontrolē, vai baterijas ir pareizi novietotas.

Lietotas baterijas: 4 baterijas AA tipa (1,5V).

Jāmaina visas četras baterijas, nedrīkst lietot daļēji izlietoto bateriju kopā ar jaunām. Tas var saīsināt baterijas darbību. Rekomendējam arī, lai visas baterijas bija no viena ražotāja.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota	
Katalogové číslo		78641	78642
Materiál		Uklidněná ocel	Uklidněná ocel
Vnější rozměry (šířka. x vyška. x hloubka.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Vnitřní rozměry (šířka. x vyška. x hloubka.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Tloušťka dveří	[mm]	4	4
Tloušťka stěn	[mm]	2	1,5
Váha	[kg]	12,5	6,5
Napájení		4 baterie druh AA (1,5V)	
Západkové ústrojí		Dvě válcovité kolíčky	
Zámek		Elektronický - PIN (kombinace 3 - 8 čísel)	

ODMYKÁNÍ PANCĚŘOVÉ POKLADNY

Použitím digitální klávesnice zavést kód a stlačit tlačítko „A“, nebo „B“. Po zavězení kódu, během 5 vteřin, je potřeba otočit klíč nebo otočný knoflík, a pak přitáhnout dvířka k sobě.

Po každém stlačení tlačítka se svítí žlutá dioda, a také bude slyšet krátký zvuk, to znamená, že číslo je už v paměti mikroprocesora. Po správném zavězení kódu, po stlačení tlačítka „A“ nebo „B“, žlutá dioda bude krátce blikat, a také bude slyšet krátký zvuk. Pokud po zavězení kódu, žlutá dioda bude blikat déle, a také zvuk bude delší, to znamená, že číslo kódu je nesprávné. Trojnásobné zavězení nesprávného kódu blokuje možnost uplatnění kódu delších 20 vteřin. V případě, že následující v pořadí tři další pokusy budou nesprávné, možnost uplatnění kódu je blokována na 5 minut.

POZOR! Z bezpečnostních důvodů, se doporučuje neuschovávat zaznamenaného kódu otevírajícího, poblíž pancéřové pokladny.

UZAVÍRÁNÍ PANCĚŘOVÉ POKLADNY

Uzavřij dveře pancéřové pokladny, a později otoč knoflík do svislého směru.

ZMĚNA ŠIFROVANÉHO KÓDU

Otevřít dveře pancéřové pokladny, a později vtisknout červené tlačítko (10 na III). Po rozsvícení žluté diody, je třeba během 30 vteřin, uplatnit nový kód, a pak vtisknout tlačítko „A“ nebo „B“, pro potvrzení změny. Nový kód musí být složený: od 3 až 8 čísel. V případě nesprávného kódu, žlutá dioda bude mihotat, a také bude slyšet zvukový signál. Pro změnu kódu, je třeba opakovat postup.

UNIVERZÁLNÍ KLÍČ

V případě zapomenutí kódu, je potřeba použití univerzálního klíče. Nejprve je třeba sundat víko zabezpečující zámek univerzálního klíče. Kryt se nachází vedle otočného knoflíku otevírajícího pancéřovou pokladnu. Po sundání krytu je třeba zasunout klíč do zámku, otočit doleva, a pak otočit knoflíkem otevírajícím pancéřovou pokladnu. Později je možno otevřít dveře pancéřové pokladny.

Pozor! Nesmí se univerzálního klíče uzavírat uvnitř pancéřové pokladny.

VYMĚNA BATERIE

V případě, že současně se svítí červená dioda, to znamená, že je potřeba vyměnit napájecí baterie. Před uzavřením dveří, je třeba zkontrolovat, zda baterie jsou zainstalované správně.

Používaný druh baterie, to 4 baterie typu AA (1,5V).

Náhradit novými je třeba všechny čtyři baterie, nesmí se používat částečně opotřebovaných baterií současně s čerstvými. Zkracuje to podstatně účinnost baterie. Doporučuje se také, aby veškeré baterie byly původem od jednoho výrobce.

CHARAKTERISTIKA VÝTVORU

Veličina	Meracia jednotka	Hodnota	
Katalogové číslo		78641	78642
Materiál		Uklidnená oceľ	Uklidnená oceľ
Vonkajší rozmery (šírka. x vyška. x hĺbka.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Vnútoré rozmery (šírka. x vyška. x hĺbka.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Hrúbka dverí	[mm]	4	4
Hrúbka sten	[mm]	2	1,5
Váha	[kg]	12,5	6,5
Napájanie		4 baterie typu AA (1,5V)	
Západkový mechanizmus		Dvã cylindrické kôľčky	
Zámok		Elektronický – PIN (kombinace 3 – 8 čísel)	

ODMYKÁNIE PANCIEROVÉ POKLADNICY

Použitím číselnej klávesnice uplatniť kód a pritisnúť kláves „A“, alebo „B“. Po uplatnení kódu, počas 5 sekund, je potreba otočiť kľúč alebo otočný knoflík, a potom pritaľnúť dverka k sebe.

Po každem pristisnutí klávesu sa svieti žltá dioda, aj bude počuť krátky zvukový signál, to znamená, že číslo je už dano do pamäti mikroprocesora. Po správnem zavedení kódu, po pristisnutí klávesu „A“ alebo „B“, žltá dioda bude krátko mihať, aj bude počuť krátky zvukový signál. Ak po uplatnení kódu, žltá dioda bude mihať dlho, aj zvuk bude predĺžený, to znamená, že číslo kódu je nesprávne. Trojnásobné zavedení nesprávneho kódu blokuje možnosť uplatnenia kódu nasledujúcich po sebe 20 sekund. V prípade, že nasledujúcich po sebe trí ďalší pokusy budu nesprávne, možnosť uplatnenia kódu je blokována na 5 minút.

POZOR! Z bezpečnostných príčin, sa doporučuje neuschovávať zaznamenaného kódu odmykania, v blízkosti pancierové pokladnicy.

UZAVIERANIE PANCIEROVÉ POKLADNICY

Je treba uzavrieť dvere pancierové pokladnicy, a potom otočiť knoflík do zvislého smeru.

ZMENA ŠIFROVANÉHO KÓDU

Otvoriť dvere pancierové pokladnicy, a potom pritisnúť červený kláves (10 na III). Po zasvietení žlté diody, je treba počas 30 sekund, uplatniť nový kód, a potom pritisnúť kláves „A“ alebo „B“, pre potvrzenie zmeny. Nový kód musí byť zložený: od 3 až 8 čísel.

V prípade nesprávneho kódu, žltá dioda bude mihať, aj bude možnosť počuť zvukový signál. Pre zmenu kódu, je treba zopakovať postup.

UNIVERZÁLNI KĽÚČ

V prípade zabudnutia kódu, je potreba použiť univerzálného kľúča. Predovšetkým je treba sňať vrchnák zabezpečujúci zámok univerzálného kľúča. Pokrývka sa nachádza vedľa otočného knoflíku odmykania pancierové pokladnicy. Po sníatí pokrývky je treba zasunúť kľúč do zámku, otočiť návalo, a potom otočiť knoflíkom odmykajúcim pancierovu pokladnicu. Potom je možno otvoriť dvere pancierové pokladnicy.

Pozor! Nesmi sa univerzálného kľúča uzavierať dovnútra pancierové pokladnicy.

VYMENA BATERIE

V prípade, že súčasne sa zasvieti červená dioda, to znamená, že je potreba vymeniť napájací baterie. Pred uzavretím dveee, je treba skontrolovať, či baterie su zainštalované správne.

Používaný druh baterie, to 4 baterie typu AA (1,5V).

Náhradiť novými je treba všetky štyri baterie, nesmi sa používať čiastočné opotrebovaných baterii zároveň s novými. Skrucuje to podstatne účinnosť baterie. Odporučuje sa aj, aby všetky baterie byly pôvodom od jedného výrobcu.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Paraméter	Mértékegység	Érték	
Katalógusszám		78641	78642
Anyag		Nyugtatott acél	Nyugtatott acél
Belső méretek (hossz. x szél. x mag.)	[mm]	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Külső méretek (hossz. x szél. x mag.)	[mm]	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Az ajtó vastagsága	[mm]	4	4
A fal vastagsága	[mm]	2	1,5
Súly	[kg]	12,5	6,5
Energiaforrás		4 db AA típusú elem (1,5V)	
Zármechanizmus		Két, hengeres csapszeg	
Zár		Elektronikus - PIN (3 - 8 számjegy kombinációja)	

A SZÉF KINYITÁSA

Írja be a numerikus billentyűzet segítségével a kódot, és nyomja meg az „A” vagy a „B” billentyűt. A kód beírása után, 5 másodpercen belül, el kell fordítani a kulcsot vagy a forgatógombot, majd az ajtócskát magunk felé kell húzni.

b) A nyomógombok minden megnyomása után világít a zöld dióda, valamint egy rövid hangjelzés hallható, ami azt jelenti, hogy a szám el lett raktározva a mikroprocesszor memóriájába. A kód helyes beírása és az „A” vagy „B” billentyű lenyomása után egy sárga dióda fog rövid ideig villogni, és egy rövid hangjelzés lesz hallható. Ha a kód beírása után a sárga dióda hosszabb ideig villog, és a hangjelzés is hosszabb ideig hallható, az azt jelenti, hogy rossz kódot írt be. Rossz kód beírása háromszor egymás után, lehetetlenné teszi újabb kód beírását a következő 20 másodpercre. Ha a következő három próba sikertelen, 5 percig nem lehet újabb kódot beírni.

FIGYELEM! Biztonsági szempontból ajánlott, hogy a feljegyzett nyitókódot ne tartsa a széf közelében.

A SZÉF ZÁRÁSA

Csukja be a széf ajtaját, majd állítsa a forgatógombot függőleges helyzetbe.

A SZÁMKÓD MEGVÁLTOZTATÁSA

Nyissa ki a széf ajtaját, majd nyomja meg a piros nyomógombot (10. a III-ason). A sárga dióda kigyulladás után, 30 másodpercen belül be kell írni az új kódot, majd meg kell nyomni az „A” vagy „B” billentyűt, a változás megerősítésére. Az új kódnak 3 - 8 db számjegyből kell állnia.

Ha a beírt kód nem jó, a sárga dióda villogni fog, és hangjelzés hallható. A kód módosítása érdekében meg kell ismételni a pontban leírt eljárást.

UNIVERZÁLIS KULCS

Ha elfelejtette a kódot, akkor az univerzális kulcsot kell használni. Előbb le kell venni az univerzális kulcs zárját biztosító fedőlapot. A fedőlap a széfet nyitó forgatógomb mellett található. A fedőlap levétele után be kell tenni a kulcsot a zárba, és el kell fordítani balra, majd el kell fordítani a széfet nyitó forgatógombot. Ezután ki lehet nyitni a széfet.

FIGYELEM! Nem szabad az univerzális kulcsot bezárni a széf belsejébe.

AZ ELEM CSERÉJE

Ha a sárga dióda egyszerre világít, az azt jelenti, hogy ki kell cserélni az energiaellátást biztosító elemet. Az ajtó becsukása előtt ellenőrizni kell, hogy az elemeket jól helyezték-e be.

Az alkalmazott elemfajta: 4 db AA típusú elem (1,5V).

Ki kell cserélni mind a négy elemet, nem szabad használt elemeket együtt használni az újakkal. Ez lerövidíti az elemek élettartamát. Az is ajánlatos, hogy minden elem ugyanolyan gyártmányú legyen.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Parametrul	Unit de măsură	Valoarea	
Numărul de catalog		78641	78642
Materialul		Oțel calmat	Oțel calmat
Dimensiunile exterioare (lăț. x înă.x adân)	(mm)	350 x 250 x 250	310 x 200 x 200
Dimensiunile interioare (lăț. x înă.x adân)	(mm)	340 x 190 x 240	306 x 140 x 196
Grosimea ușei	(mm)	4	4
Grosimea pereților	(mm)	2	1,5
Greutatea	(kg)	12,5	6,5
Alimentarea		4 baterii tip AA (1,5 V)	
Dispozitiv de blocare		Două grinzi cilindrice	
Broasca		Electronică – PIN (combinați de 3-8 cifre)	

DESCHIDEREA SEIFULUI

Cu ajutorul claviaturei numerice se introduce codul, apoi se apasă butonul „A”, sau „B”. După 5 secunde de la introducerea codului trebuie întoarsă cheia sau mânerul, apoi se trage ușa spre sine.

Apăsând butonul claviaturei se aude un scurt semnal acustic și se aprinde o diodă galbenă, care arată că numărul respectiv este primit de microprocesor. După introducerea corectă a codului ales și apăsarea butonului „A” sau „B” se va auzi un scurt semnal acustic, iar dioda va pulsa scurt. Dacă dioda galbenă va pulsa mai îndelungat iar semnalul acustic deasemeni, înseamnă că s-a introdus rău codul. Dacă de trei ori se va introduce codul greșit, sistemul se blochează pe un timp de 20 de secunde. Dacă din nou greșim de trei ori, sistemul se blochează pe o durată de 5 minute.

ATENȚIE ! Se recomandă să nu lăsați codul în scris în apropierea seifului- se referă la siguranță.

INCHIDEREA SEIFULUI

După închiderea ușii se întoarce mânerul în poziția verticală.

SCHIMBAREA CODULUI NUMERIC

Deschide ușa seifului, apasă apoi i butonul roșu (10 pe III). În timp de 30 de secunde de la momentul când s-a aprins dioda galbenă, trebuie introdus codul nou, și apăsat butonul „A” sau „B”, pentru confirmarea schimbării codului. Codul nou trebuie să fie compus din 3 până la 8 cifre.

În cazul că s-a introdus rău codul respectiv, dioda galbenă va pulsa și se va auzi semnalul acustic. Schimbând codul, trebuie repetat cele din punctul 3.a.

CHIEIA UNIVERSALĂ

În cazul că ai uitat codul, trebuie să întrebuințezi cheia universală. Deci, scoate capacul de la broasca cheii universale. Capacul este alături de mânerul cu care se deschide seiful. După ce ai scos capacul bagă în broască cheia întorcând-o spre stânga, (contrar mersului ceasului) apoi trebuie să întorci mânerul de deschiderea seifului. Poți să deschizi acum ușa seifului.

Atenție! Nu este permis să bagi cheia universală în seif.

SCHIMBAREA BATERIILOR

În cazul că ard în acelaș timp diodele roșie înseamnă că trebuie schimbate bateriile de alimentare. Înainte de a închide ușa seifului, trebuie verificat dacă bateriile sunt puse corect.

Se va întrebuința 4 baterii de tip AA (1,5 V).

Întotdeauna trebuie schimbate toate patru baterii, este interzisă întrebuințarea bateriilor amestecate, cele bune și cele uzate. Se recomandă ca bateriile întrebuințate să fie de la acelaș producător.